

Xurídico das Corporacións Locais, a Presidencia sinala que quedan pendentes para a vindeira sesión a moción, as comparecencias e rogos e preguntas que non foran tratados, levantando a sesión, sendo as vintetres horas e corenta e cinco minutos da data indicada no encabezamento, de todo o que, se estende a presente acta, da que, como Secretaria, dou fe.-

Nº20 /2012

SESIÓN EXTRAORDINARIA E URXENTE CELEBRADA POLO PLENO DO CONCELLO O DÍA 5 DECEMBRO 2012

ORDE DO DIA

1.-CARÁCTER DA URXENCIA DA PRESENTE CONVOCATORIA.

2.-APROBACIÓN DA CONTA XERAL 2011.

Na Salón de Sesións da Casa do Concello de Redondela, sendo as oito horas do día cinco de decembro de dous mil doce, baixo a Presidencia do Sr. Alcalde JAVIER BAS CORUGEIRA e a asistencia dos/as Sres./as Concelleiros/as: MIGUEL ANGEL ALVAREZ BALLESTEROS, JOSÉ ALBERTO PAZOS COUÑAGO, MARIA TERESA PARÍS BLANCO, NA MARIA ALONSO ALONSO, JESUS CRESPO LÓPEZ, MARIA JOSÉ BARCIELA BARROS, HERMINDA QUELLE FERNÁNDEZ, ARTURO GONZÁLEZ BARBEIRO, CÁNDIDO VILABOA FIGUEROA, EDUARDO JOSÉ REGUERA OCAMPO, LUIS ALBERTO ORGE MÍGUEZ, DIGNA ROSA RIVAS GÓMEZ, ANTONIO CABALEIRO MILLARES, , LEONARDO CABALEIRO COUÑAGO, ANTONIO VÁZQUEZ SACO, JOSÉ GARCÍA MÍGUEZ, CECILIA PÉREZ ORGE, XOAN CARLOS GONZÁLEZ CAMPO, e JORGE VARELA COUÑAGO, tamén asistiu o Sr. Interventor do Concello ANGEL SANTAMARIÑA RIVERA, actuando como Secretaria a Secretaria Xeral da Corporación ANA BEGOÑA MERINO GIL, constitúese o Pleno do Concello, en sesión extraordinaria e urxente, conforme á convocatoria e de acordo coa Orde do Día.

INCIDENCIAS.-

Non asisten, escusando a súa ausencia, a concelleira LETICIA GÓMEZ GUISANDE

Con carácter previo ao tratamiento dos asuntos incluídos na Orde do Día, a Corporación garda un minuto de silencio en lembranza das vítimas da violencia de xénero.-

A Presidencia declara aberta a sesión, en primeira convocatoria, procedéndose a tratar os puntos da Orde do Día.-

1.- CARÁCTER DA URXENCIA DA PRESENTE CONVOCATORIA.-

O Concello Pleno, en votación ordinaria e por unanimidade dos/as concelleiros/as asistentes, sendo vinte votos a favor (10 do PP, 7 do PSdeG-PSOE, 2 do B.N.G. e 1 de A.E.R.), ratificou a urxencia da presente convocatoria.-

2.- APROBACIÓN DA CONTA XERAL 2011.-

ANTECEDENTES.-

Expediente relativo á conta xeral do Concello de Redondela do ano 2011, co seguinte resumo:

A) BALANCE DE SITUACIÓN: Que expresa a composición e situación patrimonial da entidade o día do peche do exercicio; resulta cun total (ACTIVO e PASIVO) de: 41.301.815,47 euros.

B) CONTA DE RESULTADOS: Que recolle os resultados do exercicio dende o punto de vista económico-patrimonial. Producíuse un aforro de 1.625.026,86 € (mais ingresos que gastos), clasificándoos segundo a súa fonte de procedencia nas seguintes apartados:

GASTOS

2) APROVISIONAMENTOS: Destínase a recolle-los fluxos reais producidos durante o exercicio



NUMERADO
ORACIONES
SOCIAIS



(Sello da Corporación)

(Sinatura do Presidente)

Folio N.º 167

Serie A N.º 1179704

como consecuencia da adquisición de mercadorias, materias primas, outros consumibles e gastos externos. O seu importe ascendeu a 25.754,70 €.

3) GASTOS DE FUNCIONAMENTO DOS SERVIZOS E PRESTACIÓN SOCIAIS: Recolle os fluxos reais producidos durante o exercicio como consecuencia de gastos de persoal (4.280.932,99 €), da seguridade social a cargo da empresa (1.488.547,68 €), e das amortizacións anuais (76.611,71 €).

Así mesmo, recóllese a variación de provisións de tráfico (1.001.304,98 €), e outros gastos de xestión (5.517.450,07 €).

Por outra banda, aparecen os gastos financeiros e asimilados que ascenden á cantidad de 149.925,00 €.

O importe final ascende a 12.514.772,43 €.

4) TRANSFERENCIAS E SUBVENCIÓN: Recolle os fluxos reais que se produzán durante o exercicio como consecuencia das subvencións e transferencias outorgadas polo Concello, tanto as correntes (464.544,74 €) coma as de capital (168.203,34 €), e da un resultado de 632.748,08 €.

5) PERDAS E GASTOS EXTRAORDINARIOS: recóllese neste apartado aqueles gastos que non teñen que ver coas operacións habituais do Concello, ascendendo a (96.768,94 €).

INGRESOS

1) VENDAS E PRESTACIÓN DE SERVIZOS: Destínase a recolle-los fluxos reais producidos durante o exercicio como consecuencia das vendas e da prestación de servizos, non tendo movemento nin vendas, nin prestación de servizos nin ingresos de prezos públicos por prestación de servizos ou realización de actividades. A súa cantidad ascende á cantidad de 110.286,58 €.

3) INGRESOS DE XESTIÓN ORDINARIA: Está formado polos ingresos de xestión tributaria (impostos -5.811.900,41 €-, taxas -1.660.466,29 €-, outros ingresos tributarios -0 €) o que ascende á cantidad de 7.472.366,70 €. Coma este ano non se produciron Ingresos urbanísticos, ascende polo tanto a cantidad total ós 7.472.366,70 €.

4) OUTROS INGRESOS DE XESTIÓN ORDINARIA: Está formado polos reintegros por importe de 9.676,43 €, traballos realizados pola entidade (0 €), outros ingresos de xestión común (283.787,53 €) e Outros intereses e ingresos asimilados (89.679,08 €).

5) TRANSFERENCIAS E SUBVENCIÓN: Recolle os fluxos reais que se produzán durante o exercicio como consecuencia das subvencións e transferencias concedidas ó Concello, tanto as transferencias (3.797.741,24 €) e subvencións (1.379.650,15 €) correntes, coma as transferencias (0 €) e subvencións (1.679.889,51 €) de capital dando un resultado total de 6.857.280,90 €.

6) GANANCIAS E INGRESOS EXTRAORDINARIOS: que se compón de beneficios procedentes do inmobilizado, de beneficios por operacións de endebedamento, de ingresos extraordinarios e de Ingresos e beneficios doutros exercicios (73.993,79 €).

C) LIQUIDACIÓN DO ORZAMENTO: Conforme ó establecido na IC estrutúrase nas seguintes partes contemplandoas cos pertinentes resumos xerais:

PRIMEIRA PARTE:

LIQUIDACIÓN DO ESTADO DE GASTOS: Que recolle o total dos créditos orzamentarios (23.283.348,76 euros), expresando os créditos iniciais (15.281.302,68 euros) e a suma das modificacións de crédito (8.002.046,08 euros); os gastos comprometidos (19.265.552,59 euros); o total das obrigacións recoñecidas netas (18.909.433,53 euros); os pagos (18.580.240,70 euros); as obrigas pendentes a 31 de decembro (2.192.913,78 €) e o total dos remanentes de crédito (4.373.915,23 euros).

SEGUNDA PARTE:

LIQUIDACIÓN DO ESTADO DE INGRESOS: Que presenta o importe das previsións definitivas



(27.714.939,15 euros), distinguindo entre previsións iniciais (19.712.893,07 euros) e modificacións (13.439.252,59 euros), o total dos dereitos recoñecidos (19.308.088,48 euros); dereitos anulados (345.191,53 euros); dereitos cancelados; o total dos dereitos recoñecidos netos (18.962.896,05 euros); a recadación neta (17.143.813,41 euros); os dereitos pendentes de cobro a 31 de decembro (3.156.475,95 euros), así como as comparacións entre ambos por defecto e por exceso (-8.752.042,20 euros).

TERCEIRA PARTE:

RESULTADO ORZAMENTARIO: Pon de manifesto o obtido durante o exercicio por diferencia entre os dereitos recoñecidos netos e as obrigacións recoñecidas netas, axustado polas desviacións positivas de financiamento imputables ó exercicio e polos gastos financiados con remanente líquido de tesourería, e dá un resultado orzamentario axustado positivo de 933.477,89 euros, de acordo co seguinte:

RESULTADO ORZAMENTARIO

	Dereitos recoñecidos netos	Obrigas recoñecidas netas
a- Operacións correntes	14.002.122,17	11.915.190,34
b- Outras Operacións non financeiras	1.679.889,51	6.224.395,52
1- Total operacións non financeiras (a-b)	15.682.012,28	18.139.585,86
2- Activos financeiros	7.200,00	7.200,00
3- Pasivos financeiros	3.273.684,67	762.647,67

RESULTADO ORZAMENTARIO DO EXERCICIO

18.962.896,95	18.909.433,53
	+53.463,42

AXUSTES

4- Créditos gastados financiados con remanente de tesourería para gastos xerais	0,00
5- Desviacións de financiamento negativas do exercicio	2.885.707,10
6- Desviacións de financiamento positivas do exercicio	2.005.692,63
RESULTADO ORZAMENTARIO AXUSTADO.....	+933.477,89

D) MEMORIA DA CONTA XERAL: Que segundo a IC recolle:

1º) ORGANIZACIÓN: Que presenta un resumo da organización do Concello, coa poboación e outros datos de carácter socioeconómico que contribúen a identificación da entidade, as entidades das que dependen, a estrutura organizativa do ente, o número medio de empregados, entidades dependentes, entidades públicas participadas, fundacións das que forman parte do seu padroado, e principais fontes de financiamento e a súa importancia relativa.

2º) XESTIÓN INDIRECTA DOS SERVIZOS PÚBLICOS: Que detalla os servizos que se prestan de forma indirecta e que no ano 2011 foron o servizo de explotación dun aparcamiento de vehículos automóbiles, o servizo de xestión de recollida e tratamiento dos residuos sólidos urbanos, servizo de xestión do servizo público "piscina climatizada de Redondela" e o servizo de auga e saneamento. Especificase o seu obxecto, prazos, Subvencións comprometidas, Bens de dominio público afectos, Achegas non monetarias, Anticipos ou préstamos ao xestor, e Bens obxecto de reversión.

3º) BASES DE PRESENTACIÓN DAS CONTAS: recóllese os principios contables, a comparación da información e as razóns e incidencias nas contas anuais dos cambios de criterios de contabilización.

4º) NORMAS DE VALORACIÓN: respecto a diferentes elementos do balance.



(Selo da Corporación)

(Sinatura do Presidente)

Folio N.º 168

Serie A N.º 1179705

5º) INVESTIMENTOS DESTINADOS Ó USO XERAL: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia ou traspaso doutra conta e Saldo final.

6º) INMOBILIZACIÓNS INMATERIAIS: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia ou traspaso doutra conta e Saldo final.

7º) INMOBILIZACIÓN MATERIAIS: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia transferencias ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia transferencias ou traspaso doutra conta e Saldo final.

8º) INVESTIMENTOS XESTIONADOS: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia ou traspaso doutra conta e Saldo final. Non hai movemento.

9º) PATRIMONIO PÚBLICO DO SOLO: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia transferencias ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia transferencias ou traspaso doutra conta e Saldo final. Non hai movemento.

10º) INVESTIMENTOS FINANCIEROS: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia ou traspaso doutra conta e Saldo final. Non hai movemento.

11º) EXISTENCIAS: non hai movementos.

12º) TESOURERÍA: Recolle o seu saldo inicial, os seus cobros, os seus pagos e o seu saldo final. A cantidade final ascendeu a 1.415.864,86 euros. Para maior información pode verese os estados de conciliación bancaria.

13º) FONDOS PROPIOS: Recolle o saldo inicial, as entradas ou dotacións, aumentos por transferencia transferencias ou traspaso doutra conta, Saídas, baixas ou reducións, diminucións por transferencia transferencias ou traspaso doutra conta e Saldo final.

14º) INFORMACIÓN SOBRE A DÉBEDA: Recolle o pendente a 1 de xaneiro, as creacións, as amortizacións e outras diminucións e o pendente a 31 de decembro, distinguindo entre longo e curto prazo.

15º) INFORMACIÓN DAS OPERACIÓN POR ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS POR CONTA DE OUTROS ENTES PÚBLICOS: Non hai movemento.

16º) INFORMACIÓN DAS OPERACIÓN NON ORZAMENTARIAS DE TESOURERÍA: que distingue en catro apartados, debedores, acredores, partidas pendentes de aplicación (ingresos) e partidas pendentes de aplicación (gastos).

17º) INGRESOS E GASTOS: aquí se recollen as subvencións pendentes de xustificar a 31 de decembro por parte da entidade e así mesmo as subvencións concedidas que presentan un importe significativo respecto ó total.

18º) INFORMACIÓN SOBRE VALORES RECIBIDOS EN DEPÓSITO: de ser o caso, recóllense os diferentes avais depositados no ente.

19º) CADRO DE FINANCIACIÓN ANUAL: presenta en termos de fluxo as variacións que se produciron durante o exercicio, e pon de manifesto os recursos obtidos, así como o emprego dado ós devanditos recursos.

20º) INFORMACIÓN ORZAMENTARIA: presenta os seguintes estados:

20.1 - EXERCICIO CORRENTE:

GASTOS

ESTADO DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Presentará as modificacións autorizadas durante



o exercicio de acordo co regulado pola IC, cunha suma total de 8.002.046,08 euros.

REMANENTES DE CRÉDITO: presenta de modo diferente a información xa contida no estado de liquidación orzamentaria.

EXECUCIÓN DE PROXECTOS DE GASTO: entre eles recóllense todos aqueles proxectos de gasto que se levaron a través do módulo do programa contable e que as súas desviacións de financiamento supoñen parte dos axustes que se aplican nas magnitudes do resultado orzamentario e o remanente de tesourería.

ACREDORES POR OPERACIÓNES PENDENTES DE APLICAR Ó ORZAMENTO EXECUCIÓN DE PROXECTOS DE GASTO: non existe gasto neste estado.

INGRESOS

PROCESO DE XESTIÓN: Recolle información sobre os dereitos anulados, cancelados e sobre a recadación neta dos ingresos recoñecidos no orzamento presentando de modo diferente a información xa contida no estado de liquidación.

DEVOLUCIÓN DE INGRESOS: recóllese o pendente de pago a 1 de xaneiro, as súas modificacións, as recoñecidas no exercicio, o total de devolucións recoñecidas, as prescripcións das mesmas, as pagadas no exercicio e os pendentes de pago.

COMPROMISOS DE INGRESOS: recóllese os incorporados de orzamentos pechados, os realizados no exercicio os realizados e os pendentes de realizar.

20.2 - EXERCICIOS PECHADOS

OBRIGAS DE ORZAMENTOS PECHADOS: para cada ano recóllese o pendente de pago a 1 de xaneiro, as súas modificacións, as recoñecidas no exercicio, o total de devolucións recoñecidas, as prescripcións das mesmas, as pagadas no exercicio e os pendentes de pago.

DEREITOS A COBRAR DE ORZAMENTOS PECHADOS: para cada ano recóllese o pendente de pago a 1 de xaneiro, as súas modificacións, as recoñecidas no exercicio, o total de devolucións recoñecidas, as prescripcións das mesmas, as pagadas no exercicio e os pendentes de pago.

Nunha segunda parte amosa tamén para cada ano os dereitos cancelados por cobro en especie, insolvencias e outras causas e por prescripcións; a suma dos mesmos; a súa recadación e os pendentes de cobro a 31 de decembro.

VARIACIÓN DE RESULTADOS ORZAMENTARIOS DE EXERCICIOS ANTERIORES: pon de manifesto as diferencias dos resultados orzamentarios co ano anterior.

20.3 - EXERCICIOS POSTERIORES.

COMPROMISOS DE GASTO CON CARGO A ORZAMENTOS DE EXERCICIOS POSTERIORES: recolle a partida orzamentaria, a súa descripción e os anos á aplicar. Non tivo movemento contable.

COMPROMISOS DE INGRESO CON CARGO A ORZAMENTOS DE EXERCICIOS POSTERIORES: recolle a partida orzamentaria, a súa descripción e os anos á aplicar. Non tivo movemento contable.

20.4 - GASTOS CON FINANCIAMENTO AFECTADO: recolle os seus datos xerais, a partida, o gasto o seu coeficiente de financiamento afectado e as desviacións de financiamento.

20.5. - ESTADO DE REMANENTE DE TESOURERÍA:

1. Fondos líquidos na tesourería a final do exercicio.....	1.415.864,86
2. Dereitos pendentes de cobro:	
1.1 Do Orzamento corrente.....	3.156.475,95
1.2 De orzamentos pechados.....	10.249.444,63
1.3 De operacións non orzamentarias.....	25.990,70



(Sinatura do Presidente)

Folio N.º

Serie A N.º 1179706



NUMERADO
CORACIÓNS
OCIAIS

(-) Cobros realizados pendentes de aplicación definitiva.....652.596,97

3. Obrigas pendentes de pago:

3.1 Do orzamento corrente.....2.192.913,78

3.2 Dos orzamentos pechados.....1.164.271,62

3.3 De operacións non orzamentarias.....292.867,97

(-) Pagos realizados pendentes de aplicación definitiva.....-26,21

I. Remanente de Tesourería total.....10.545.099,59

II. Saldos de dubioso cobro.....9.940.023,08

III. Exceso de financiamento afectado.....443.836,03

REMANENTE DE TESOURERÍA PARA GASTOS XERAIS... +161.240,48 €

REMANENTE DE TESOURERÍA TOTAL.....+10.545.099,59 €

21) INDICADORES: divídense en indicadores financeiros e patrimoniais; en indicadores orzamentarios; e en indicadores de xestión.

22) ACONTECIMENTOS POSTERIORES Ó PECHE: infórmase de feitos ocorridos con posterioridade a data de peche e cuxo coñecemento considerase útil.

CONTAS ANUAIS DE RADIO REDONDELA, S.L.

A) BALANCE DE SITUACIÓN: Que expresa a composición e situación patrimonial da entidade o día do peche do exercicio; resulta cun total (ACTIVO e PASIVO) de: 30.276,12 euros.

B) CONTA DE RESULTADOS: Que recolle os resultados do exercicio desde o punto de vista económico-patrimonial. Producuse un beneficio de 289,68 € (mais ingresos que gastos).

C) ESTADO DE CAMBIO NO PATRIMONIO NETO: Presenta as seguintes cifras:

a) Estado total de cambios no patrimonio neto (capital): sen variacións (3.005,06 €).

b) Estado total de cambios no patrimonio neto (Resultados exercicios anteriores): presenta unha variación de -1.546,48 €.

c) Estado total de cambios no patrimonio neto (Resultados do exercicio): presenta unha variación de +289,68 €.

d) Estado total de cambios no patrimonio neto (Subvencións, donacións e legados recibidos): presenta unha variación de +26.000 €.

D) ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO: Presenta as seguintes cifras:

a) Aumento/Diminución neta do efectivo ou equivalentes: cunha variación positiva de 7.659,75 €.

b) Efectivo ou equivalentes ó comezo do exercicio: 540,97 €

c) Efectivo ou equivalentes ó final do exercicio: 7.621,16 €.

INTERVENCIÓN.-

A concelleira Alonso Alonso explica resumidamente os pormenores relativos á conta que se somete á aprobación do pleno do Concello.

A concelleira Pérez Orge indica que van votar a favor posto que trátase dun documento técnico que reflicte a execución dun orzamento no que eles tiveron parte como goberno do Concello, ata o mes de xuño de 2011. Congratúlase de que o resultado da conta sexa favorable o cal desvirtúa de feito o afirmado cando tomou posesión o goberno actual: que non lles deixaran nada para gastar. Sinala que se fixo unha boa xestión e están de acordo coa conta áinda que poden discrepar de en que gastou os cartos o goberno do PP a partir daquela data.



EL NUMERA
RACIÓN
LOCAIS

O concelleiro Cabaleiro Couñago di que do mesmo xeito que o BNG, o PSOE tivo responsabilidade na execución do orzamento do ano 2012 polo que están a favor da aprobación das contas. Tamén considera que isto amosa que non deixaron, como quixo facer ver no seu intre o PP, un "barco á deriva", nin facturas nos caixóns e o tempo lle deu a razón cando el dixo que o resultado ía ser positivo.

A concelleira Alonso Alonso sinala que cando entraron algunas partidas estaban gastadas a máis do 60% e había no caixón ata 600.000 euros en facturas. Indica que xa non poden gastar como se gastaba antes, cousa que se convirte nun problema para o traballo dos distintos concelleiros do equipo de goberno.

VOTACIÓN E ACORDO.-

Sometido o asunto a votación, o Concello Pleno, en votación ordinaria e por unanimidade dos/as concelleiros/as asistentes, sendo vinte votos a favor (10 do PP, 7 do PSdeG-PSOE, 2 do B.N.G. e 1 de A.E.R.), aprobou a Conta Xeral correspondente ao ano 2011.-

E, non habendo máis asuntos que tratar, a Presidencia remata a presente sesión, sendo as oito quince horas da data fixada no encabezamento, en proba de todo o que, se redacta a presente acta, da que, como Secretaria do presente acto, dou fe.-

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ací'.